

(IT) **DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONI**

in accordo con il Regolamento (UE) 305/2011

No. H07900091-CPR-2013/07/01

- | | |
|--|--|
| 1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo : | SP50 , Apparecchio per il riscaldamento domestico, non dotato di caldaia, alimentato con pellet di legno EN 14785:2006 |
| 2. Numero di tipo, lotto , serie o qualsiasi altro elemento che consenta l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4: | CLEO |
| 3. Uso o usi previsti del prodotto da costruzione, conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata, come previsto dal fabbricante: | Apparecchio per il riscaldamento domestico, non dotato di caldaia, alimentato con pellet di legno |
| 4. Nome, denominazione commerciale registrata o marchio registrato e indirizzo del fabbricante ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 5: | SUPERIOR
Gruppo Piazzetta S.p.A.
Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy
Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com |
| 5. Se opportuno, nome e indirizzo del mandatario il cui mandato copre i compiti cui all'articolo 12, paragrafo 2: | - |
| 6. Sistema o sistemi di valutazione e verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V : | Sistema 3 e Sistema 4 |
| 7. Nel caso di una dichiarazione di prestazione relativa ad un prodotto da costruzione che rientra nell'ambito di applicazione di una norma armonizzata : | L' organismo notificato TÜV Rheinland No 2456 ha determinato il prodotto-tipo in base a prove di tipo secondo il sistema 3 ed ha rilasciato il rapporto di prova K4332011E7 |


8. Prestazione dichiarata

Caratteristiche Essenziali	Prestazioni	Norma tecnica armonizzata
Sicurezza antincendio		
Reazione al fuoco	A1	EN 14785: 2006
Distanza da materiale combustibile	Minima distanza in cm posteriore = 20 lato = 20 soffitto = - frontale = 80 pavimento = -	EN 14785: 2006
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti	Conforme	EN 14785: 2006
Emissione di prodotti della combustione		
alla potenza termica nominale	CO [0,010 %] NOx [95,30 mg/Nm ³] THC [3,80 mg/Nm ³] PM [15,0 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
alla potenza termica ridotta	CO [0,020 %] THC [- mg/Nm ³]	
Temperatura Superficiale	Conforme	EN 14785: 2006
Sicurezza elettrica	Conforme	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Pulibilità	Conforme	EN 14785: 2006
Massima pressione di esercizio	- bar	EN 14785: 2006
Temperatura fumi a potenza termica nominale	T [148,2 °C]	EN 14785: 2006
Resistenza meccanica (per sopportare un camino/una canna fumaria)	NPD (prestazione non determinata)	EN 14785: 2006
Prestazioni termiche		
Potenza termica nominale	6,0 kW	EN 14785: 2006
Potenza termica resa in ambiente	- kW	
Potenza termica ceduta all'acqua	- kW	
Rendimento		
alla potenza termica nominale	η [90,0 %]	EN 14785: 2006
alla potenza termica ridotta	η [90,0 %]	

9. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.
Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da Carlo Piazzetta (Amministratore Delegato)

Casella d'Asolo , 2013/07/01


(firma)

(EN) **DECLARATION OF PERFORMANCE**

according to Regulation (EU) 305/2011

No. H07900091-CPR-2013/07/01

- | | |
|---|--|
| 1. Unique identification code of the product type : | SP50 , Residential space heating appliance fired by wood pellets without hot water supply EN 14785:2006 |
| 2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11(4): | CLEO |
| 3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer: | Residential space heating appliance fired by wood pellets without hot water supply |
| 4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant Article 11(5): | SUPERIOR
Gruppo Piazzetta S.p.A.
Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy
Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com |
| 5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2): | - |
| 6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V: | System 3 and System 4 |
| 7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard: | The notified laboratory TÜV Rheinland No 2456 performed the determination of the product type on the basis of type testing under system 3 and issued test report K4332011E7 |

8. Declared performance

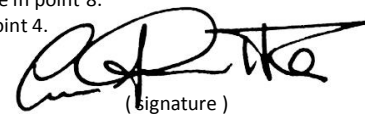
Essential Characteristics	Performance	Harmonized technical specification
Fire safety		
Reaction to fire	A1	EN 14785: 2006
Distance to combustible materials	Minimum distances, in cm rear = 20 sides = 20 ceiling = - front = 80 floor = -	EN 14785: 2006
Risk of burning fuel falling out	Pass	EN 14785: 2006
Emission of combustion products		
at nominal heat output	CO [0,010 %] NOx [95,30 mg/Nm ³] THC [3,80 mg/Nm ³] PM [15,0 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
at reduced heat output	CO [0,020 %] THC [- mg/Nm ³]	
Surface Temperature	Pass	EN 14785: 2006
Electrical safety	Pass	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Cleanability	Pass	EN 14785: 2006
Maximum operating pressure	- bar	EN 14785: 2006
Flue gas temperature at nominal heat output	T [148,2 °C]	EN 14785: 2006
Mechanical resistance (to carry a chimney/flue)	NPD (no performance determined)	EN 14785: 2006
Thermal output		
Nominal heat output	6,0 kW	EN 14785: 2006
Room heating output	- kW	
Water heating output	- kW	
Energy efficiency		
at nominal heat output	η [90,0 %]	EN 14785: 2006
at reduced heat output	η [90,0 %]	

9. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by Carlo Piazzetta (Chief Executive Officer)

Casella d'Asolo , 2013/07/01



(signature)

(DE) **LEISTUNGSERKLÄRUNG**
gemäß Verordnung (EU) 305/2011
No. H07900091-CPR-2013/07/01

- | | |
|--|---|
| 1. Eindeutiger Identifikationscode des Produkt-Typs : | SP50 , Raumheizer zur Verfeuerung von Holzpellets ohne Heizwassererwärmung EN 14785:2006 |
| 2. Typen-, Chargen-oder Seriennummer oder ein anderes Element zur Identifizierung des Bauprodukts gemäß Artikel 11(4): | CLEO |
| 3. Vorgesehene Verwendung oder Verwendungen des Bauprodukts in Übereinstimmung mit den geltenden harmonisierten technischen Spezifikationen, wie vom Hersteller vorgesehen : | Raumheizer zur Verfeuerung von Holzpellets ohne Heizwassererwärmung |
| 4. Namen, eingetragener Handelsnamen oder eingetragenes Warenzeichen und Adresse des Herstellers gemäß Artikel 11(5): | SUPERIOR
Gruppo Piazzetta S.p.A.
Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy
Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com |
| 5. Wo anwendbar, Name und Adresse des Auftragnehmers, der die Aufgaben aus Artikel 12, Absatz 2 übernimmt: | - |
| 6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistung des Bauprodukts gemäß Anhang V: | System 3 e System 4 |
| 7. Im Falle der Leistungserklärung betreffend ein von einer harmonisierten Norm erfasstes Bauprodukt: | Das notifizierte Prüflabor TÜV Rheinland Nr. 2456 bestätigt die Erstprüfung nach System 3 unter Prüfbericht Nr K4332011E7 |

8. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikationen
Brandsicherheit		
Brandverhalten	A1	EN 14785: 2006
Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien	Mindestabstände, in cm Hinten = 20 Seite = 20 Decke = - Frontal = 80 Boden = -	EN 14785: 2006
Brandrisiko durch herausfallenden Brennstoff	Pass	EN 14785: 2006
Emissionen aus Verbrennungsprodukten		
bei Nennwärmeleistung	CO [0,010 %] NOx [95,30 mg/Nm ³] THC [3,80 mg/Nm ³] PM [15,0 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
bei Teillast	CO [0,020 %] THC [- mg/Nm ³]	
Oberflächentemperatur	Conforme	EN 14785: 2006
Elektrische Sicherheit	Conforme	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Reinigbarkeit	Conforme	EN 14785: 2006
Maximaler Betriebsdruck	- bar	EN 14785: 2006
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung	T [148,2 °C]	EN 14785: 2006
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	NPD (Leistungsmerkmal nicht bestimmt)	EN 14785: 2006
Wärmeleistung		
Nennwärmeleistung Raumwärmeleistung Wasserwärmeleistung	6,0 kW - kW - kW	EN 14785: 2006
Wärmeleistung		
bei Nennwärmeleistung bei Teillast	η [90,0 %] η [90,0 %]	EN 14785: 2006

9. Die Leistung des Produkts gemäß Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung in Punkt 8.
Diese Leistungserklärung wird in alleiniger Verantwortung des in Punkt 4 genannten Herstellers ausgestellt.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von Carlo Piazzetta (Chief Executive Officer)

Casella d'Asolo , 2013/07/01


(Unterschrift)

(FR) **DÉCLARATION DES PERFORMANCES**

conformément au Règlement (EU) 305/2011

No. H07900091-CPR-2013/07/01

- | | | |
|----|--|--|
| 1. | Code d'identification unique du produit-type: | SP50 , Appareil de chauffage domestique, sans chaudière, à convection granulés de bois EN 14785:2006 |
| 2. | Numéro de type, lot, série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction selon l'article 11 paragraphe 4 : | CLEO |
| 3. | Usage ou usages prévus pour le produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant: | Appareil de chauffage domestique, sans chaudière, à convection granulés de bois |
| 4. | Nom, appellation commerciale enregistrée ou marque déposée et adresse du fabricant selon l'article 11 paragraphe 5: | SUPERIOR
Gruppo Piazzetta S.p.A.
Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy
Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com |
| 5. | Là où c'est applicable, nom et adresse du mandataire dont le mandat couvre les rôles décrits dans l'article 12, paragraphe 2 : | - |
| 6. | Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V: | Système 3 et Système 4 |
| 7. | Dans le cas d'une déclaration des performances relative à un produit de construction qui s'inscrit dans le cadre d'une norme harmonisée: | L' organisme notifié TÜV Rheinland No 2456 a déterminé le produit type sur la base d' essais de type selon le système 3 et a délivré le rapport d'essai K4332011E7 |

8. Performance déclarée

Caractéristiques Essentielles	Performances	Norme technique harmonisée
Sécurité anti-incendie		
Réaction au feu	A1	EN 14785: 2006
Distance par rapport au matériau combustible	Distance minimum en cm arrière = 20 côté = 20 plafond = - devant = 80 sol = -	EN 14785: 2006
Risque de sortie de braises incandescentes	Conforme	EN 14785: 2006
Émission de produits de la combustion		
à la puissance thermique nominale	CO [0,010 %] NOx [95,30 mg/Nm ³] THC [3,80 mg/Nm ³] PM [15,0 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
à la puissance thermique réduite	CO [0,020 %] THC [- mg/Nm ³]	
Température de Surface	Conforme	EN 14785: 2006
Sécurité électrique	Conforme	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Nettoyabilité	Conforme	EN 14785: 2006
Pression de service maximale	- bar	EN 14785: 2006
Température des fumées à la puissance thermique nominale	T [148,2 °C]	EN 14785: 2006
Résistance mécanique (pour supporter une cheminée/un conduit de cheminée)	NPD (performance non déterminée)	EN 14785: 2006
Performances thermiques		
Puissance thermique nominale Puissance thermique rendue dans la pièce Puissance thermique transférée à l'eau	6,0 kW - kW - kW	EN 14785: 2006
Rendement		
à la puissance thermique nominale à la puissance thermique réduite	η [90,0 %] η [90,0 %]	EN 14785: 2006

9. La performance du produit identifiée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée indiquée au point 8.
La présente déclaration des performances est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant indiqué au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par Carlo Piazzetta (Administrateur Délégué)

Casella d'Asolo , 2013/07/01


(signature)

(NL) **PRESTATIEVERKLARING**

in overeenstemming met Verordening (UE) 305/2011

No. H07900091-CPR-2013/07/01

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | Unieke identificatiecode van het producttype: | SP50 , Huishoudelijk ruimteverwarmingstoestel, zonder ketel, en gestookt met geperst hout EN 14785:2006 |
| 2. | Nummer type, partij, serie of elk ander element dat de identificatie van het bouwproduct mogelijk maakt krachtens artikel 11, paragraaf 4: | CLEO |
| 3. | Beoogd gebruik of beoogde gebruiken van het bouwproduct, overeenkomstig de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie, zoals voorzien door de fabrikant: | Huishoudelijk ruimteverwarmingstoestel, zonder ketel, en gestookt met geperst hout |
| 4. | Naam, geregistreerde handelsnaam of geregistreerd handelsmerk en contactadres van de fabrikant krachtens artikel 11, paragraaf 5: | SUPERIOR
Gruppo Piazzetta S.p.A.
Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy
Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com |
| 5. | Indien van toepassing, naam en adres van de gemachtigde, wiens opdracht de taken omvat waarvan sprake in artikel 12, paragraaf 2: | - |
| 6. | Systeem of systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct waarvan sprake in Bijlage V : | Systeem 3 en systeem 4 |
| 7. | Indien de prestatieverklaring betrekking heeft op een bouwproduct dat onder een geharmoniseerde norm valt: | De aangemelde instantie TÜV Rheinland No 2456 heft het producttype bepaald op basis van testen onder systeem 3 en heeft het testverslag K4332011E7 afgeleverd |

8. Aangegeven prestatie

Essentiële kenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische norm
Brandbeveiliging		
Reactie op vuur	A1	EN 14785: 2006
Afstand van brandbaar materiaal	Minimumafstand in cm achterkant = 20 zijkant = 20 plafond = - voorkant = 80 vloer = -	EN 14785: 2006
Risico op het ontsnappen van gloeiende sintels	Conform	EN 14785: 2006
Uitstoot verbrandingsproducten		
op nominaal thermisch vermogen	CO [0,010 %] NOx [95,30 mg/Nm ³] THC [3,80 mg/Nm ³] PM [15,0 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
op beperkt thermisch vermogen	CO [0,020 %] THC [- mg/Nm ³]	
Oppervlaktetemperatuur	Conform	EN 14785: 2006
Elektrische veiligheid	Conform	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Reinigbaarheid	Conform	EN 14785: 2006
Max. bedrijfsdruk	- bar	EN 14785: 2006
Temperatuur rookgassen op nominaal thermisch vermogen	T [148,2 °C]	EN 14785: 2006
Mechanische weerstand (om een kachel/schoorsteenkanaal te kunnen dragen)	NPD (prestatie niet vastgesteld)	EN 14785: 2006
Thermische prestaties		
Nominaal thermisch vermogen	6,0 kW	EN 14785: 2006
Thermisch vermogen in de ruimte	- kW	
Thermisch vermogen afgegeven aan het water	- kW	
Rendement		
op nominaal thermisch vermogen	η [90,0 %]	EN 14785: 2006
op beperkt thermisch vermogen	η [90,0 %]	

9. De prestaties van het in de punten 1 en 2 omschreven product zijn conform de in punt 8 verklaarde prestaties.
Deze prestatieverklaring wordt afgegeven onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door Carlo Piazzetta (Algemeen Directeur)

Casella d'Asolo , 2013/07/01



(handtekening)

(ES) **DECLARACIÓN DE PRESTACIONES**

de acuerdo con el Reglamento (UE) 305/2011

N° H07900091-CPR-2013/07/01

- | | | |
|----|--|--|
| 1. | Código de identificación única del producto tipo : | SP50 , Aparato de calefacción doméstica, no equipado con caldera, alimentado con pellets de madera EN 14785:2006 |
| 2. | Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción como se establece en el artículo 11, apartado 4: | CLEO |
| 3. | Uso o usos previstos del producto de construcción, con arreglo a la especificación técnica armonizada aplicable, tal como lo establece el fabricante: | Aparato de calefacción doméstica, no equipado con caldera, alimentado con pellets de madera |
| 4. | Nombre, nombre o marca registrados y dirección de contacto del fabricante según lo dispuesto en el artículo 11, apartado 5: | SUPERIOR
Gruppo Piazzetta S.p.A.
Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy
Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com |
| 5. | Cuando proceda, nombre y dirección del mandatario cuyo mandato abarca las tareas contempladas en el artículo 12, apartado 2: | - |
| 6. | Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto de construcción tal como figura en el anexo V : | Sistema 3 y Sistema 4 |
| 7. | En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada : | El organismo notificado TÜV Rheinland N° 2456 ha determinado producto tipo sobre la base de ensayos de tipo según el sistema 3 y ha emitido el informe de ensayo K4332011E7 |

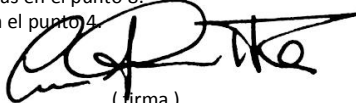
8. Prestación declarada

Características esenciales	Prestaciones	Norma técnica armonizada
Seguridad contra incendios		
Reacción al fuego	A1	EN 14785: 2006
Distancia a materiales combustibles	Distancia mínima en cm traseira = 20 lado = 20 techo = - frontal = 80 suelo = -	EN 14785: 2006
Riesgo de escape de brasas incandescentes	Conforme	EN 14785: 2006
Emisión de productos de la combustión		
a la potencia térmica nominal	CO [0,010 %] NOx [95,30 mg/Nm ³] THC [3,80 mg/Nm ³] PM [15,0 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
a la potencia térmica reducida	CO [0,020 %] THC [- mg/Nm ³]	
Temperatura superficial	Conform	EN 14785: 2006
Seguridad eléctrica	Conform	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Capacidad a la limpieza	Conform	EN 14785: 2006
Máxima presión de trabajo	- bar	EN 14785: 2006
Temperatura de humos a potencia térmica nominal	T [148,2 °C]	EN 14785: 2006
Resistencia mecánica (para soportar el peso de una chimenea/un humero)	NPD (prestación no determinada)	EN 14785: 2006
Prestaciones térmicas		
Potencia térmica nominal Potencia térmica cedida al ambiente Potencia térmica cedida al agua	6,0 kW - kW - kW	EN 14785: 2006
Rendimiento		
a la potencia térmica nominal a la potencia térmica reducida	η [90,0 %] η [90,0 %]	EN 14785: 2006

9. Las prestaciones del producto identificado en los puntos 1 y 2 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 8. La presente declaración de prestaciones se emite bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.

Firmado por y en nombre del fabricante por Carlo Piazzetta (Administrador Delegado).

Casella d'Asolo , 2013/07/01



(firma)

(PT) **DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO**
de acordo com o Regulamento (UE) 305/2011
N° H07900091-CPR-2013/07/01

1. Código de identificação único do produto tipo : **SP50 , Aparelhos domésticos para aquecimento ambiente, não equipados com caldeira, que utilizam granulados de madeira EN 14785:2006**
2. Número de tipo, lote, série ou quaisquer outros elementos que permitam a identificação do produto de construção, nos termos do n°4 do artigo 11: **CLEO**
3. Utilização ou utilizações previstas do produto de construção, de acordo com a especificação técnica harmonizada aplicável, tal como previsto pelo fabricante: **Aparelhos domésticos para aquecimento ambiente, não equipados com caldeira, que utilizam granulados de madeira**
4. Nome, designação comercial ou marca comercial registada e endereço de contacto do fabricante, nos termos do n° 5 do artigo 11: **SUPERIOR
Gruppo Piazzetta S.p.A.
Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) - Italy
Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com**
5. Se aplicável, nome e endereço do mandatário cujo mandato abrange os atos dispostos no n° 2 do artigo 12: **-**
6. Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade de desempenho do produto de construção, tal como previsto no anexo V : **Sistema 3 e Sistema 4**
7. No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada: **O organismo notificado TÜV Rheinland N° 2456 realizou a determinação do produto tipo com base nos ensaios de tipo, no âmbito do sistema 3 e emitiu o relatório de ensaio K4332011E7**
8. Desempenho declarado

Características Essenciais	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Segurança contra incêndio		
Reação ao fogo	A1	EN 14785: 2006
Distância de material combustível	Distância mínima em cm traseira = 20 lateral = 20 teto = - frontal = 80 chão = -	EN 14785: 2006
Risco de saída de brasas incandescentes	Conforme	EN 14785: 2006
Emissão de produtos da combustão		
à potência térmica nominal	CO [0,010 %] NOx [95,30 mg/Nm ³] THC [3,80 mg/Nm ³] PM [15,0 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
à potência térmica reduzida	CO [0,020 %] THC [- mg/Nm ³]	
Temperatura Superficial	Conforme	EN 14785: 2006
Segurança elétrica	Conforme	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Limpeza	Conforme	EN 14785: 2006
Pressão máxima de funcionamento	- bar	EN 14785: 2006
Temperatura do fumo à potência térmica nominal	T [148,2 °C]	EN 14785: 2006
Resistência mecânica (para suportar uma chaminé/conduto de evacuação de fumos)	NPD (desempenho não determinado)	EN 14785: 2006
Desempenho térmico		
Potência térmica nominal	6,0 kW	EN 14785: 2006
Potência térmica transmitida ao ambiente	- kW	
Potência térmica transmitida à água	- kW	
Rendimento		
à potência térmica nominal	η [90,0 %]	EN 14785: 2006
à potência térmica reduzida	η [90,0 %]	

9. O desempenho do produto identificado nos pontos 1 e 2 é conforme com o desempenho declarado no ponto 8.

A presente declaração de desempenho é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.

Assinado por e em nome do fabricante por Carlo Piazzetta (Administrador-Delegado)

Casella d'Asolo , 2013/07/01


(assinatura)

(GR) **ΔΗΛΩΣΗ ΑΠΟΔΟΣΗΣ**

σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 305/2011

Αρ. H07900091-CPR-2013/07/01

- | | | |
|----|---|--|
| 1. | Μοναδικός κωδικός ταυτοποίησης του τύπου του προϊόντος : | SP50 , Θερμαντήρες οικιακών χώρων, χωρίς λέβητα, λειτουργούντων με ξύλινα πλινθία EN 14785:2006 |
| 2. | Αριθμός τύπου, παρτίδας, ή σειράς ή οποιοδήποτε άλλο στοιχείο επιτρέπει την ταυτοποίηση του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών, όπως προβλέπει το άρθρο 11, παράγραφος 4: | CLEO |
| 3. | Προτεινόμενη χρήση ή χρήσεις του προϊόντος του τομέα δομικών κατασκευών, σύμφωνα με την ισχύουσα εναρμονισμένη τεχνική προδιαγραφή, όπως προβλέπεται από τον κατασκευαστή: | Θερμαντήρες οικιακών χώρων, χωρίς λέβητα, λειτουργούντων με ξύλινα πλινθία |
| 4. | Όνομα, εμπορική επωνυμία ή κατατεθέν σήμα και διεύθυνση του κατασκευαστή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 5: | SUPERIOR
Gruppo Piazzetta S.p.A.
Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy
Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com |
| 5. | Όπου εφαρμόζεται, όνομα και διεύθυνση του εντολοδόχου η εντολή του οποίου καλύπτει τα καθήκοντα που προσδιορίζονται στο άρθρο 12, παράγραφος 2: | - |
| 6. | Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της απόδοσης του προϊόντος του τομέα των δομικών κατασκευών όπως καθορίζεται στο παράρτημα V: | Σύστημα 3 και Σύστημα 4 |
| 7. | Σε περίπτωση δήλωσης απόδοσης σχετικά με προϊόν του τομέα δομικών κατασκευών που καλύπτεται από εναρμονισμένο πρότυπο: | Ο κοινοποιημένος οργανισμός TÜV Rheinland Αρ. 2456 έχει προσδιορίσει τον τύπο του προϊόντος βάσει της δοκιμής τύπου σύμφωνα με το σύστημα 3 και χορήγησε την έκθεση δοκιμής K4332011E7 |

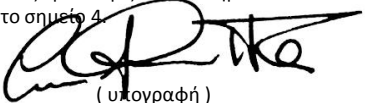
8. Δηλωθείσα απόδοση

Ουσιώδη Χαρακτηριστικά	Απόδοση	Εναρμονισμένο τεχνικό πρότυπο
Ασφάλεια πυροπροστασίας		
Αντίδραση στη φωτιά	A1	EN 14785: 2006
Απόσταση από καύσιμο υλικό	Ελάχιστη απόσταση σε cm πίσω = 20 πλευρική = 20 οροφής = - εμπρόσθια = 80 δαπέδου = -	EN 14785: 2006
Κίνδυνος εξόδου πυρακτωμένης χόβολης	Συμβατό	EN 14785: 2006
Εκπομπή προϊόντων καύσης		
με ονομαστική θερμική ισχύ	CO [0,010 %] NOx [95,30 mg/Nm ³] THC [3,80 mg/Nm ³] PM [15,0 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
με μειωμένη θερμική ισχύ	CO [0,020 %] THC [- mg/Nm ³]	
Επιφανειακή Θερμοκρασία	Συμβατό	EN 14785: 2006
Ηλεκτρική ασφάλεια	Συμβατό	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Δυνατότητα καθαρισμού	Συμβατό	EN 14785: 2006
Μέγιστη πίεση χρήσης	- bar	EN 14785: 2006
Θερμοκρασία καπναερίων σε ονομαστική θερμική ισχύ	T [148,2 °C]	EN 14785: 2006
Μηχανική αντοχή (για τη στήριξη καμινάδας/καπνοδόχου)	NPD (μη καθορισμένη απόδοση)	EN 14785: 2006
Θερμικές αποδόσεις		
Θερμική ονομαστική ισχύς	6,0 kW	EN 14785: 2006
Θερμική ισχύς απόδοσης στο χώρο	- kW	
Θερμική ισχύς μεταβιβαζόμενη στο νερό	- kW	
Αποδοτικότητα		
με ονομαστική θερμική ισχύ	η [90,0 %]	EN 14785: 2006
με μειωμένη θερμική ισχύ	η [90,0 %]	

9. Η απόδοση του προϊόντος που προσδιορίζεται στα σημεία 1 και 2 είναι συμβατή με την απόδοση που έχει δηλωθεί όπως προσδιορίζεται στο σημείο 8. Η παρούσα δήλωση απόδοσης χορηγείται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή όπως προσδιορίζεται στο σημείο 4.

Υπογράφεται στο όνομα και για λογαριασμό του κατασκευαστή από τον Carlo Piazzetta (Διευθύνων Σύμβουλος)

Casella d'Asolo , 2013/07/01



(υπογραφή)

(PL) **DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**

zgodnie z rozporządzeniem (UE) 305/2011

No. H07900091-CPR-2013/07/01

- | | | |
|----|--|--|
| 1. | Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu : | SP50 , Urządzenie grzewcze na pelety, do ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych, niewyposażone w kocioł EN 14785:2006 |
| 2. | Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4: | CLEO |
| 3. | Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną : | Urządzenie grzewcze na pelety, do ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych, niewyposażone w kocioł |
| 4. | Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5: | SUPERIOR
Gruppo Piazzetta S.p.A.
Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy
Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com |
| 5. | W stosownych przypadkach nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela, którego pełnomocnictwo obejmuje zadania określone w art. 12 ust. 2: | - |
| 6. | System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V : | System 3 i System 4 |
| 7. | W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną : | Notyfikowana jednostka TÜV Rheinland Nr 2456 określiła typ wyrobu na podstawie badania typu zgodnie z systemem 3 i wydała sprawozdanie z badania K4332011E7 |

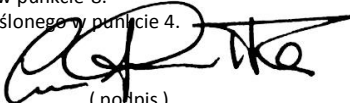
8. Deklarowane właściwości użytkowe

Zasadnicze charakterystyki	Właściwości użytkowe	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Bezpieczeństwo pożarowe		
Reakcja na ogień	A1	EN 14785: 2006
Odległość do materiału palnego	Minimalna odległość w cm z tyłu = 20 z boku = 20 sufit = - z przodu = 80 podłoga = -	EN 14785: 2006
Ryzyko wypadnięcia żaru	Zgodne	EN 14785: 2006
Emisja produktów spalania		
przy znamionowej mocy cieplnej	CO [0,010 %] NOx [95,30 mg/Nm ³] THC [3,80 mg/Nm ³] PM [15,0 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
przy zredukowanej mocy cieplnej	CO [0,020 %] THC [- mg/Nm ³]	
Temperatura powierzchniowa	Zgodne	EN 14785: 2006
Bezpieczeństwo elektryczne	Zgodne	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Możliwość czyszczenia	Zgodne	EN 14785: 2006
Maksymalne ciśnienie robocze	- bar	EN 14785: 2006
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej	T [148,2 °C]	EN 14785: 2006
Wytrzymałość mechaniczna (aby unieść kominiek/kanał dymowy)	b.d. (właściwość nieokreślona)	EN 14785: 2006
Termiczne właściwości użytkowe		
Znamionowa moc cieplna	6,0 kW	EN 14785: 2006
Moc cieplna oddawana do otoczenia	- kW	
Moc cieplna oddawana wodzie	- kW	
Wydajność		
przy znamionowej mocy cieplnej	η [90,0 %]	EN 14785: 2006
przy zredukowanej mocy cieplnej	η [90,0 %]	

9. Właściwości użytkowe produktu określonego w punktach 1 i 2 są zgodne z właściwościami zadeklarowanymi w punkcie 8. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w punkcie 4.

W imieniu producenta podpisał Carlo Piazzetta (Dyrektor Generalny)

Casella d'Asolo , 2013/07/01


(podpis)

(HR) **IZJAVA O SVOJSTVIMA**
sukladno Uredbi (UE) 305/2011
Br. H07900091-CPR-2013/07/01

- | | | |
|----|--|---|
| 1. | Jedinstvena identifikacijska šifra proizvoda-tip: | SP50 , Kućanski aparat za grijanje, bez kotla, na drvene pelete EN 14785:2006 |
| 2. | Broj tipa, proizvodna serija, serijski broj ili bilo koji drugi element koji omogućava identifikaciju građevnog proizvoda sukladno čl. 11., paragraf 4 : | CLEO |
| 3. | Jedna ili više predviđenih uporaba građevnog proizvoda, sukladno usklađenoj tehničkoj specifikaciji, kao što predviđa proizvođač : | Kućanski aparat za grijanje, bez kotla, na drvene pelete |
| 4. | Naziv, prijavljeno komercijalno ime ili prijavljena oznaka i adresa proizvođača, sukladno čl. 11., paragraf 5 : | SUPERIOR
Gruppo Piazzetta S.p.A.
Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy
Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com |
| 5. | Gdje je primjenjivo, ime i adresa opunomoćenika, koji na temelju punomoći, obavlja poslove iz čl. 12., paragraf 2: | - |
| 6. | Sustav ili sustavi ocjene i provjere stalnosti svojstava građevinskog proizvoda iz priloga V : | Sustav 3 i Sustav 4 |
| 7. | Ukoliko se radi o izjavi o svojstvima za građevinski proizvod koja spada u područje primjene usklađenih standarda : | Prijavljeno tijelo TÜV Rheinland br. 2456 odredilo je proizvod-tip na temelju ispitivanja tipa prema sustavu 3 i izdalo je izvješće o ispitivanju K4332011E7 |

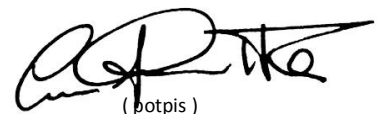
8. Prijavljeno svojstvo

Glavna svojstva	Svojstva	Usklađeni tehnički standard
Protupožarna sigurnost		
Reakcija na požar	A1	EN 14785: 2006
Udaljenost od zapaljivog materijala	Minimalno rastojanje u cm odostraga = 20 bočno = 20 strop = - s prednje strane = 80 pod = -	EN 14785: 2006
Rizik od ispadanja usijanog žara	Sukladna	EN 14785: 2006
Emisija produkata izgaranja		
pri nazivnoj toplinskoj snazi	CO [0,010 %] NOx [95,30 mg/Nm ³] THC [3,80 mg/Nm ³] PM [15,0 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
pri smanjenoj toplinskoj snazi	CO [0,020 %] THC [- mg/Nm ³]	
Površinska temperatura	Sukladna	EN 14785: 2006
Električna sigurnost	Sukladna	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Mogućnost čišćenja	Sukladna	EN 14785: 2006
Maksimalni radni tlak	- bar	EN 14785: 2006
Temperatura dimnih plinova pri nazivnoj toplinskoj snazi	T [148,2 °C]	EN 14785: 2006
Mehanička otpornost (da izdrži dimnjak/dimovodnu cijev)	NPD (svojstvo nije određeno)	EN 14785: 2006
Toplinska svojstva		
Nazivna toplinska snaga Toplinska snaga u prostoriji Toplinska snaga prenijeta u vodu	6,0 kW - kW - kW	EN 14785: 2006
Učinak		
pri nazivnoj toplinskoj snazi pri smanjenoj toplinskoj snazi	η [90,0 %] η [90,0 %]	EN 14785: 2006

9. Svojstvo proizvoda iz točaka 1 i 2 sukladno je svojstvu prijavljenom u točki 8.
Ova izjava o svojstvima se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača iz točke A.

Potpisao u ime i za račun proizvođača Carlo Piazzetta (glavni izvršni direktor)

Casella d'Asolo , 2013/07/01


(potpis)

(SV) **PRESTATIONSFÖRSÄKRAN**
i enlighet med förordningar (UE) 305/2011
Nr. H07900091-CPR-2013/07/01

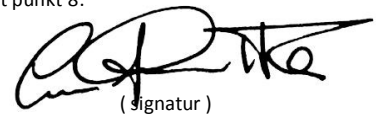
- | | | |
|----|--|---|
| 1. | Unik identifikationskod för produkt-typ: | SP50 , Kaminer för bostäder, utan värmepanna, matas med träpellet
EN 14785:2006 |
| 2. | Nr på typ, sats, serie eller andra element som medger identifikation av produkten som ska konstrueras enligt artikel 11, paragraf 4: | CLEO |
| 3. | Förutsedd användning för produkten som ska konstrueras, i enlighet med harmonisk teknisk specifikation som tillverkaren förutsett : | Kaminer för bostäder, utan värmepanna, matas med träpellet |
| 4. | Namn, kommersiell benämning som registrerats eller registrerat varumärke och tillverkarens adress enligt artikel 11, paragraf 5 : | SUPERIOR
Gruppo Piazzetta S.p.A.
Via Montello, 22 - 31011 Casella d'Asolo (TV) – Italy
Tel. +3904235271 Fax: +39042355178 email: info@gruppopiazzetta.com |
| 5. | Där så är tillämpligt namn och adress på dombudet vars uppdrag stämmer med artikel 12, paragraf 2: | - |
| 6. | System för värdering och kontroll av prestationsständighet för produkten som ska konstrueras enligt bilaga V : | Sytem 3 och System 4 |
| 7. | Om det gäller en prestationsförsäkras för produkten som ska konstrueras som ingår i tillämpningsområdet för en harmoniserad standard : | Det anmälda organet TÜV Rheinland Nr 2456 har fastställt typprodukten på basis av typprovningar i enlighet med system 3 och har lämnat provningsrapporten K4332011E7 |
| 8. | Prestationsförsäkras | |

Väsentliga egenskaper	Prestationer	Harmoniserad teknisk standard
Brandbekämpningssäkerhet		
Reaktion vid eld	A1	EN 14785: 2006
Avstånd från bränslematerial	Minimivstånd i cm bakre = 20 sida = 20 tak = - främre = 80 golv = -	EN 14785: 2006
Risk för utsläpp av glöd från brasa	Överensstämmande	EN 14785: 2006
Utsläpp av bränsleprodukter		
vid nominell termisk effekt	CO [0,010 %] NOx [95,30 mg/Nm ³] THC [3,80 mg/Nm ³] PM [15,0 mg/Nm ³]	EN 14785: 2006
vid reducerad termisk effekt	CO [0,020 %] THC [- mg/Nm ³]	
Yttemperatur	Överensstämmande	EN 14785: 2006
Elsäkerhet	Överensstämmande	EN 60335-2-102: 2007/A1:2011
Rengöringsbarhet	Överensstämmande	EN 14785: 2006
Maximalt drifttryck	- bar	EN 14785: 2006
Rökgastemperatur vid nominell termisk effekt	T [148,2 °C]	EN 14785: 2006
Mekanisk styrka (för att hålla en spis/ett rökrör)	NPD (ej fastställd prestation)	EN 14785: 2006
Termiska prestationer		
Nominell termisk effekt	6,0 kW	EN 14785: 2006
Termisk effekt i miljö med	- kW	
Termisk effekt som övergått till vatten	- kW	
Resultat		
vid nominell termisk effekt	η [90,0 %]	EN 14785: 2006
vid reducerad termisk effekt	η [90,0 %]	

9. Prestationen för produkten enligt punkt 1 och 2 överensstämmer med den försäkrade prestationen enligt punkt 8.
Denna prestationsförsäkras lämnas under tillverkarens exklusiva ansvar enligt punkt 4.

Signatur med namn och å tillverkarens vägnar av Carlo Piazzetta (VD)

Casella d'Asolo , 2013/07/01



(signatur)